# Fiex javre.

Fiex javre, a baroz brad,
Braoa püsant a wisk dillad.
— Petra dalv d'eoz beza brao,
Na pa eo Kondaonet d'ar maro?
— P'eo Kondaonet d'ar Maro kruel,
Mont da dal porz he dad da verwell!
— Pec Fiex javre d'am o fern-brad,
Hen na songe eur drouk arbed.
— Pa oa gant aun hent o vond,
ur gribiern 'r eur rankontred: –
Fiex javre, kerz te d'ar gèr,
Ha laid da vroeg ha da vugel,
Ha vefoump hoz daou dimezed
Da derichel hostaleri d'aun Norme (?)
Da derichel hostaleri d'aun Orme
Ni vo braoa daou a vale! –
Fiex javre, pa hez eur klewed,
Doùktu d'ar gèr 'zo retorned.
— Pa oa oïh antren barz aun ti,
a oa he vroeg o tijuni;
o tijuni etal aun tân,
Kag o rei bronn d'hi mab-bihan.
Hag hen o vond, gand min-i koarzin,
Ha planta he goutel en-hi.
— Fiex javre, ma skoët a tear,
Ma skoët a Ftenz d'ar Maro! –

245.

Kè da glask bilek d'am Koverzaad,
ha Medesinn da stanka 'r gwad. –
– Da glask bilek d'ach ma zimmked,
Nag ez Medesinn ket neubed;
Nag ez Medesinn ket neubed,
Nag ac'hanoz a ve Konzet. –
– Ma laro! – traïlla Kig Dimar ez Skabell
Vin bet Konzet war ma c'houtell. –
Fiek Javre a vonjoure
Er presbital zen arrue:
– Otro persoz, mar ma c'hredet,
Da nouí ma groeg a teujet. –
– Petra gant da vroeg 'zo c'hoarvezet?
En ofern-veure 'm boa hi gwelet;
En ofern-veure 'm boa hi gwelet,
Hag hi ez kreiz hi joaiustad. –
– O traïlla Kig Dimar ez Skabell,
Lo bet Konzet war hi c'houtell. –
Pa vant gant ann hent o tonet,
Tri clemant ho deuz gwelet, –
Ur sergant hag ur tousog,
Ur et-wibet eu ho redek.
– Petra az tri Drouk-Speret,
Dant pimi 'c'hanoup 'zo ez pec'het? –
– Petra, groeg paour, ganeoc'h 'zo c'hoarvezet?
Me 'm boa ez ofern-veure ho kwelet;
Me 'm boa ez ofern-veure ho kwelet,
Ha c'hui ez kreiz ho joaiustad! –

— 'o trailla kig diwar ar ?kabell,
'on bet koued war ma choutell. —
ar bugeligou a oa enti,
Oazet an daou vis ...'n a dri ! —
— Ma Mamm ... 'n daonet ket,
Offansi Doue ket-n'en bed ;
Offansi Doue ket n'en bed,
Rag ma zad ... ar ho fachet ! — —
Fiek Jarre a lavare
Na d'ha vabig ar momed-de ! —
— Hemaz a zo ar bugel mad,
Hag a laxa krouga he dad ! —

Marc'harid Fulup.

## Fanch Koletar.

Mar pligg ganac'h a selaouet (bis)
Ur zonig koant a zo zavet (bis)
Da Fanch Koletar ez eo gret. —
Trantrourirette, lamptoutira !
i rai tra lai tra la la la ! —
'Zo ét da sant Iann d'an oferñ,
Hag santout na poan nag anken,
Da bedi sant Iann vennigat
D'obar ar barzed 'n he andret.
Na otro sant Iann vennigad,
C'hui rofe ar barzed em andret,
C'hui rofe d'in hardiegez
Da vont da welet ma mestrez ? —
Ha lenad d'ac'h, ma mestrez kaer,
— Ha d'ac'h, mez-hi, Fanch Koletar. —